



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2005/16
4 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Девятая сессия, 23-27 мая 2005 года

Пункт 7.3 предварительной повестки дня

КРОСС-СЕКТОРАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

**в области устойчивого развития, внедрения гендерного подхода, использования
ИКТ в целях развития и Всемирная встреча на высшем уровне по
информационному обществу (ВВИО)**

ДОКУМЕНТ ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ

Записка секретариата

Настоящий документ содержит информацию, призванную оказать содействие делегациям в:

- оценке масштабов текущей кросс-секторальной деятельности
- определении новых потенциальных областей для кросс-секторальных мероприятий в рамках программы работы и
- определении степени, в которой Комитет оказывает поддержку глобальным мандатам Организации Объединенных Наций

Предыдущий документ по данной теме: TRADE/2004/21

I. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

1. Устойчивое развитие торговли продолжает оставаться важным фактором политики, оказывающим влияние на деятельность ЕЭК ООН в области развития торговли, промышленности и предпринимательства. В 2004 году Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и его вспомогательные органы:

- внесли свой вклад в осуществление кросс-секторальных проектов и обсуждение политики в области торговли, лесоматериалов и охраны окружающей среды
- способствовали интеграции природоохранных аспектов в работу по вопросам политики в области стандартизации
- содействовали признанию природоохранных аспектов в международных стандартах качества на сельскохозяйственные продукты
- интегрировали природоохранные аспекты в работу по вопросам международной юридической и коммерческой практикой.

Осуществление кросс-секторальных проектов и обсуждение политики в области торговли, лесоматериалов и охраны окружающей среды

2. Комитет продолжал сотрудничать с комитетами ЕЭК ООН по лесоматериалам и экологической политике в вопросах поощрения торговли лесными товарами, произведенными на основе устойчивого и рационального природопользования, и, в частности, в осуществлении проекта "Совершенствование торговой логистики для устойчивого использования биомассы".

3. Многие страны с переходной экономикой сталкиваются с серьезными проблемами в сфере экономического развития своих лесных ресурсов. Россия, в частности, испытывает трудности, связанные со стимулированием устойчивого развития отрасли, которая могла бы стать одним из ее основных источников возобновляемой экспортной продукции. Проект ЕЭК ООН направлен на развитие эффективных торговых каналов для экспорта биомассы из Российской Федерации в европейские страны. В целях содействия развитию торговли биомассой между странами-участниками данного проекта им оказывается помощь в области торговой логистики.

4. В рамках данного проекта в 2004 году были проведены следующие учебные курсы, семинары и рабочие совещания:

- Рабочее совещание по устойчивому использованию биомассы на северо-западе России в рамках второй Всемирной конференции по использованию биомассы в энергетических целях, Рим, 10-12 мая
- Семинар по вопросам устойчивой торговли биомассой, Роттердам (Нидерланды), 3 июня
- Конференция по устойчивому развитию лесного комплекса северо-запада России на основе комплексной переработки леса, Санкт-Петербург (Российская Федерация), 14-15 июня
- Рабочее совещание по вопросам логистики лесных портов: практикум в рамках шестого Международного форума по вопросам лесного хозяйства на тему "Российский лесной комплекс в XXI веке", Санкт-Петербург, 12-15 октября
- Семинар на тему "Деловой диалог: перспективы развития биогорючего в России", Санкт-Петербург, 22 сентября
- Конференция на тему "Международная научно-практическая конференция: кадры и научное обеспечение как ключевые факторы устойчивого развития лесопромышленного сектора России", Санкт-Петербург, 7-8 декабря.

5. В рамках этого проекта был подготовлен ряд докладов по вопросам рационального управления и торговли лесными товарами и биомассой, в частности по таким, как:

- Устойчивое развитие лесохозяйственного комплекса северо-запада России и расширение сотрудничества с ЕС в области охраны окружающей среды
- Проблема устойчивого развития лесохозяйственного комплекса северо-запада России на период до 2015 года
- Устойчивое развитие и использование биогорючего как путь к осуществлению Киотского протокола и расширению комплексной переработки древесного сырья и торфа

- Устойчивое развитие биомассы на северо-западе России.

6. Кроме того, в ходе 2004 года Комитет участвовал в обсуждении вопросов политики в области торговли и окружающей среды. В сентябре 2004 года Комитет ЕЭК ООН по лесоматериалам в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций провел рабочее совещание на тему: "Незаконные рубки и торговля незаконно произведенными лесными товарами в регионе ЕЭК ООН". Это рабочее совещание было организовано по итогам совещания "за круглым столом" 2003 года на тему "Леса, торговля и окружающая среда: сотрудничество в целях устойчивого развития", которое Комитет по лесоматериалам провел в сотрудничестве с Комитетом.

7. В рамках своей программы распространения информации (Сеть центров тиражирования) Комитет содействовал пропаганде этого мероприятия и распространению справочных документов и национальных докладов стран с переходной экономикой. Он также оказал содействие распространению публикаций ЕЭК ООН по вопросам импорта и экспорта леса, а также продуктов вторичной обработки леса и продукции бумажной промышленности и установлению прямых контактов между сотрудниками секретариата ЕЭК ООН, занимающимися проблематикой лесоматериалов, и заинтересованными организациями в странах с переходной экономикой.

Интеграция природоохранных аспектов в работу по вопросам политики в области стандартизации

8. Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) работает над внедрением систем рационального природопользования и обеспечением более широкого участия стран с переходной экономикой в разработке международных стандартов в области окружающей среды. В настоящее время она в сотрудничестве с Комитетом ЕЭК ООН по лесоматериалам занимается поощрением устойчивого лесопользования путем разработки четких стандартов для руководителей лесных хозяйств, а также обеспечения потребителей информацией о методах производства древесины. Цель этой работы заключается в стимулировании и поощрении тех, кто использует устойчивые методы лесопользования, путем предоставления выхода на рынки сбыта, и, возможно, даже ценовых надбавок, а также в обеспечении условий для информированного выбора потребителями и правительствами товаров на основе достоверной информации о происхождении продукции.

9. На сессии Рабочей группы в 2004 году секретарь Комитета ЕЭК ООН по лесоматериалам внес предложение о проведении в Женеве, предварительно осенью 2005 года в сотрудничестве с ФАО, семинара по вопросам сертификации лесов и призвал Рабочую группу поделиться с участниками своими экспертными знаниями и опытом.

10. Кроме того, Рабочая группа продолжает свою работу по внедрению "Международной модели технического согласования", которая определяет последовательность действий в случае принятия рядом стран - членов Организации Объединенных Наций решения о гармонизации технических норм. Эта модель облегчает международное согласование технических норм при одновременном учете законных интересов правительств в области охраны окружающей среды, здоровья и безопасности населения. Таким образом, она является практическим инструментом интеграции экологических требований в международные стандарты и нормы регулирования.

Интеграция экологических аспектов в международные стандарты качества на сельскохозяйственные продукты

11. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества совместно со Специализированной секцией по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи поддержала инициативу Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по развитию потребления фруктов и овощей. Эта инициатива направлена на поощрение потребления фруктов и овощей, которое в рамках глобальной стратегии ВОЗ в областях рациона питания, физической активности и здоровья было признано важным средством предупреждения неинфекционных заболеваний. В сотрудничестве с секретариатами ВОЗ, Кодекса и Организацией экономического сотрудничества и развития ЕЭК ООН выпустила серию из 12 почтовых открыток (на шести официальных языках Организации Объединенных Наций) в поддержку этой инициативы и пропаганды стандартов ЕЭК ООН на фрукты и овощи.

12. Рабочая группа также продолжает взаимодействовать с организациями производителей продукции органического земледелия, с тем чтобы их интересы учитывались при разработке или пересмотре стандартов.

Интеграция экологических аспектов в работу по вопросам международной юридической и коммерческой практики

13. Рабочая группа по международной юридической и коммерческой практике (WP.5) продолжала сотрудничество с Альянсом в поддержку партнерства между государственным и частным секторами ЕЭК ООН (ПГЧС), который был создан с целью

укрепления потенциала правительств для успешного развития ПГЧС в интересах устойчивого развития. Встреча на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года определила в качестве высокоприоритетной задачи налаживание партнерства между государственным и частным секторами в целях развития инфраструктуры. Она обратилась к правительствам и всем заинтересованным сторонам с настоятельным призывом развивать ПГЧС в целях улучшения доступа населения к водоснабжению и энергоресурсам. Альянс в поддержку ПГЧС ЕЭК ООН играет ведущую роль в пропаганде сторонников расширения использования ПГЧС в вышеупомянутых целях. Он принял решение разработать руководящие принципы ПГЧС в целях устойчивого развития.

14. В рамках работы по продвижению этих принципов в 2004 году Альянс в поддержку ПГЧС организовал в сотрудничестве с ХАБИБАТ ООН семинар в ходе второго Всемирного форума городов в целях устойчивого развития в Барселоне (Испания) 13-14 сентября 2004 года. На этом семинаре были рассмотрены конкретные примеры использования ПГЧС в целях модернизации городов и обеспечения устойчивого развития. Кроме того, Альянс в поддержку ПГЧС провел совещание в рамках конференции Канадского совета в поддержку партнерства между государственным и частным секторами (24 ноября 2004 года в Торонто, Канада), на котором состоялись консультации между Альянсом и ведущими канадскими компаниями. В них принял участие также Канадский союз государственных служащих.

15. В своих Руководящих принципах Альянс в поддержку ПГЧС определил показатели устойчивого развития для ПГЧС в целях измерения того, в какой степени такие новые программы отвечают согласованным целям. Оценка масштабов применения этих Руководящих принципов на практике будет произведена после их опубликования. В целом разработкой и продвижением программ ПГЧС занимаются министерства торговли, промышленности, транспорта и финансов, в то время как министерства по вопросам окружающей среды занимаются поощрением устойчивого развития. Соответственно, для обеспечения развития ПГЧС в регионе ЕЭК ООН в соответствии с принципами устойчивого развития необходимо расширять кросссекторальный диалог между этими двумя группами ведомств.

II. ВНЕДРЕНИЕ ГЕНДЕРНОГО ПОДХОДА И ПООЩРЕНИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЖЕНЩИН

16. В отчетный период Группа специалистов ЕЭК ООН по предпринимательской деятельности женщин сосредоточила свое внимание на следующих вопросах:

- анализ позитивного опыта в области доступа к финансированию и ИКТ;

- оценка данных по вопросам предпринимательской деятельности женщин;
- анализ потребностей в профессиональной подготовке и методов ее организации;
- оказание поддержки субрегиональным инициативам.

17. Второй том материалов о надлежащей практике в области предпринимательской деятельности женщин, озаглавленный *Доступ женщин-предпринимателей к финансированию и ИКТ в регионе ЕЭК ООН*, был опубликован в мае 2004 года (ECE/TRADE/336; товарный номер E.04.II.E.11). В этой публикации содержатся рекомендации по политике в области схем микрокредитования, создания кооперативов и открытия кредитных линий коммерческими банками. В ней поясняется, каким образом электронные технологии могут использоваться для создания малых предприятий, и приводится анализ данных о самозанятости в разбивке по полу, а также руководящие указания по совершенствованию сбора данных и методик. Эта публикация имеется в наличии на английском и русском языках.

18. Группа специалистов продолжала анализ методов сбора, обобщения и сравнительного анализа имеющихся данных о предпринимательской деятельности женщин. Конечной целью этой работы является выработка непротиворечивого набора показателей для измерения развития предпринимательства, в частности в гендерном разрезе.

19. Члены Группы специалистов приняли участие в двух субрегиональных рабочих совещаниях в Удине (Италия) и Портороже (Словения). На этих совещаниях были обсуждены вопросы влияния расширения ЕС на развитие предпринимательской деятельности женщин и выявлены примеры позитивного опыта в этой области в ряде государств - членов ЕЭК ООН. Представители бизнес-инкубатора для женщин-предпринимателей из Граца (Австрия) поделились своим опытом в целях организации подобных центров в других странах.

20. В первой половине 2005 года Группа специалистов планирует организовать в Стамбуле субрегиональный форум женщин-предпринимателей ЕЭК ООН.

III. ИКТ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ РАЗВИТИЯ И ВСЕМИРНАЯ ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ПО ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБЩЕСТВУ (ВВИО)

21. К числу основных мероприятий, которым Комитет оказывал поддержку, относятся следующие:

- Дальнейшая поддержка процесса ВВИО и участие в межрегиональном партнерстве в целях содействия развитию торговли как движущей силы роста за счет внедрения методов управления знаниями и использования возможностей информационно-коммуникационных технологий;
- Проект Организации Объединенных Наций в области документов для электронной торговли (UNeDocs);
- Работа по развитию предпринимательства с использованием Интернета.

22. ЕЭК ООН внесла значительный вклад в работу Женевского этапа **Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу**, который прошел в декабре 2003 года и будет продолжать оказывать поддержку процессу ВВИО вплоть до Встречи на высшем уровне в Тунисе в ноябре 2005 года, а также Целевой группе ООН по ИКТ. ЕЭК ООН приняла также участие в Бишкекской конференции по информационному обществу и региональному сотрудничеству в области информационно-коммуникационных технологий в интересах развития, организованной правительством Кыргызстана в ноябре 2004 года в сотрудничестве с ЕЭК ООН, Экономической и социальной комиссией ООН для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО ООН), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Целевой группой ООН по ИКТ. Региональный советник ЕЭК ООН по упрощению процедур торговли регулярно принимал участие в работе, проводимой в рамках Инициативы Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы "Электронная ЮВЕ". В результате этой работы был подготовлен программный документ по вопросам электронного бизнеса для стран с переходной экономикой на западных Балканах. Кроме того, в июне 2005 года состоится региональное совещание на уровне министров стран Юго-Восточной Европы (ЮВЕ) в рамках подготовки к ВВИО.

23. Отдел развития торговли и лесоматериалов ЕЭК ООН вместе с соответствующими отделами других региональных комиссий Организации Объединенных Наций участвует в осуществлении проекта **Межрегионального партнерства в целях содействия развитию торговли как движущей силы роста за счет внедрения методов управления знаниями и использования возможностей информационно-коммуникационных технологий**. Этот проект финансируется из средств Счета развития Организации Объединенных

Наций. Важным вкладом ЕЭК ООН в осуществление этой программы является проект UNeDocs, описание которого приводится в нижеследующих пунктах.

24. Целью **Проекта Организации Объединенных Наций в области документов для электронной торговли (UNeDocs)** является разработка и внедрение решений для эффективных систем торговой документации, основанных на международных торговых стандартах и технологиях, которые являются доступными для участников торговых операций, представляющих мелкие и средние предприятия (МСП) и развивающиеся страны. Проект предусматривает увязку существующих стандартов ЕЭК ООН для бумажных документов со стандартами электронных деловых операций, такими, как Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций (ИСО 7372) и Правила для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН), с целью определения электронных эквивалентов бумажной документации, используемых в торговле. Проект обеспечивает возможность перехода от бумажной торговой документации к передовым электронным системам. В электронных документах учитываются рекомендации ЕЭК ООН по вопросам торговли, что превращает их в средство пропаганды и внедрения торговых стандартов на глобальном уровне.

25. В 2004 году в рамках этого проекта в сотрудничестве с Советом по упрощению процедур торговли Соединенного Королевства (СИТПРО) был разработан набор из десяти торговых документов в бумажном и электронном форматах (набор международных документов UNeDocs v0.4). Электронные документы опираются на ЭДИФАКТ ООН и XML (интернет-технология, отвечающая потребностям МСП). Указанный набор документов размещен на вебсайте UNeDocs и в настоящее время используется в Соединенном Королевстве. В прошлом году вебсайт UNeDocs (www.UNeDocs.org) был обновлен, а набор предлагаемых им услуг расширен. В рамках проекта также был расширен набор вебсервисов для работы с важными, рекомендованными ООН перечнями кодов, которые размещены на вебсайте.

26. После опубликования набора документов в рамках проекта в сотрудничестве с ведущими поставщиками технологий были разработаны практические инструменты для использования электронных документов в торговле, с тем чтобы обеспечить пользователям документов UNeDocs широкий выбор низкочастотных решений. Эти инструменты опираются на вебсервисы и обеспечивают доступ к стандартам в области упрощения процедур торговли и наилучшей практики. Набор документов UNeDocs и соответствующие инструменты явились одной из важных тем состоявшегося в Женеве в октябре 2004 года Семинара по наращиванию потенциала в области внедрения процедур упрощения торговли.

27. Президиум Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) подчеркнул важность UNeDocs для трансграничной автоматизации и упрощения процедур и включил UNeDocs в пересмотренную концепцию стратегии осуществления электронных деловых операций СЕФАКТ ООН. Президиум поручил секретариату СЕФАКТ ООН разработать стратегию передачи проекта UNeDocs в рабочую группу, которая будет создана под эгидой Форума СЕФАКТ ООН. Целью этой рабочей группы будет дальнейшее развитие UNeDocs в качестве глобального стандарта для бумажных и электронных торговых документов. В декабре 2004 года проект UNeDocs представил президиуму СЕФАКТ ООН упомянутую стратегию передачи, которая была одобрена. Ожидается, что о создании новой рабочей группы по UNeDocs будет объявлено на Форуме СЕФАКТ ООН в Куала-Лумпуре в марте 2005 года.

28. В 2004 году была активизирована работа **Группы специалистов по развитию предпринимательства с использованием Интернета** и была утверждена новая программа ее работы. На своем совещании в мае Расширенный президиум Группы определил в качестве приоритетных две из своих подпрограмм:

- программу оценки готовности стран Восточной Европы и СНГ к работе в условиях наукоемкой экономики (так называемая оценка электронной готовности);
- проект создания хранилища информации по вопросам электронного бизнеса.

29. Осуществление проекта по оценке готовности стран Восточной Европы и СНГ к работе в условиях наукоемкой экономики, который на первом этапе был сосредоточен на ИКТ, было начато ЕЭК ООН в 2002 году. По состоянию на октябрь 2004 года было опубликовано 14 национальных докладов. Еще два доклада будут опубликованы в 2005 году.

30. Основная цель проекта ГСРПИ, касающегося создания хранилища информации по вопросам электронного бизнеса, заключается в укреплении доверия к электронной торговле и ее устойчивости за счет развития обмена стандартами, методами, знаниями и наилучшей практикой между странами региона ЕЭК ООН. Эту задачу планируется решить путем создания технических средств для сбора, хранения и распространения достоверной коммерческой информации о компаниях путем объединения уже существующих разрозненных информационных баз в хранилище информации по вопросам электронного бизнеса. Первый этап проекта, предусматривающий предварительное обследование текущей практики регистрации предприятий в отдельных странах региона ЕЭК ООН, начался в сентябре 2004 года. Предварительные результаты

этого этапа были обсуждены на состоявшемся в Женеве 9 февраля 2005 года семинаре на тему "Нормативные основы для развития предпринимательства с использованием Интернета: проект хранилища информации по вопросам электронного бизнеса".

31. В октябре 2004 года Группа организовала семинар на тему "Содействие развитию предпринимательства на базе Интернета с использованием субподряда: поддержка со стороны правительства и крупных компаний". На семинаре присутствовали участники из 20 стран - членов ЕЭК ООН, работающие в правительственных и предпринимательских структурах, научных учреждениях и межправительственных организациях. Главными обсуждавшимися вопросами являлись: роль правительств в развитии предпринимательства с использованием Интернета (регламентация, формирование структур электронного правительства и т.д.), меры по стимулированию освоения ИКТ потребителями и гражданами, влияние международного аутсорсинга в отрасли ИКТ на страны с развитой рыночной экономикой и страны с формирующейся рыночной экономикой, будущее развитие отрасли услуг ИКТ в промышленно развитых странах и новые рыночные возможности для стран Восточной Европы и СНГ. Семинар рекомендовал Группе продолжить работу над вопросами международного аутсорсинга в отрасли ИКТ.
